

ESTUFA DECORATIVA



MANUAL DE INSTRUCCIONES



ND-18E1

Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Precaución

- ◆ Por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de usar este producto.
- ◆ Asegúrese de que la tensión del suministro eléctrico corresponda con la tensión nominal indicada en la placa del aparato. De lo contrario, no conecte el aparato y diríjase a su distribuidor.
- ◆ Nunca deje de vigilar el aparato cuando esté en uso.
- ◆ Si tiene que marcharse, aunque sea por un breve periodo de tiempo, apague el aparato.

◆ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Solo use el aparato con fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones.

◆ Los niños no deben jugar con el aparato

◆ La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo supervisión

◆ Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años

◆ Los niños o menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

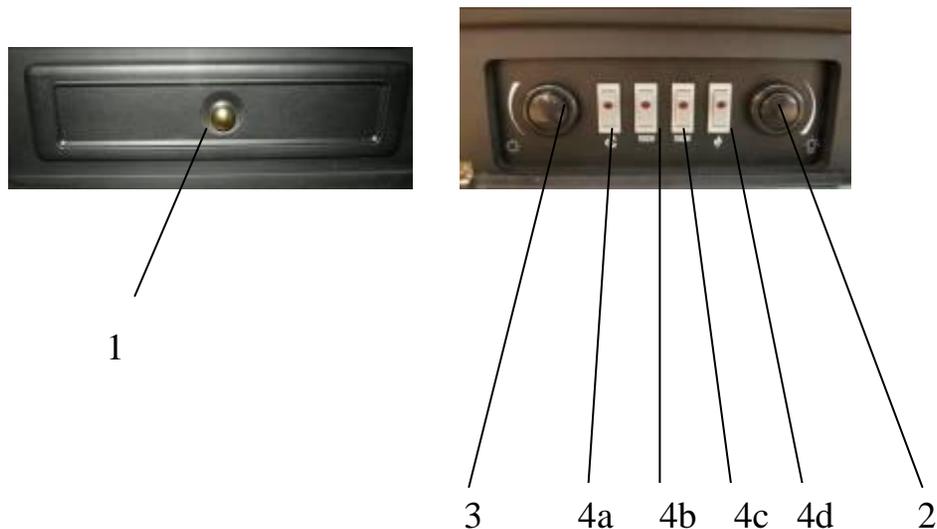
◆ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

◆ **PRECAUCIÓN-** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- ◆ Compruebe de vez en cuando a ver si el cable eléctrico está dañado. Nunca use este aparato si el cable o cualquier otra pieza del aparato muestran signos de daños.
- ◆ Asegúrese de que el cable de conexión no entre en contacto con ninguna superficie caliente.
- ◆ Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor. 
- ◆ Mantenga el aparato a una distancia de al menos 15 cm (6 pulgadas) de las paredes y de otros objetos, para permitir una buena circulación del aire.
- ◆ Nunca sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido bajo ningún concepto.
- ◆ No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina
- ◆ No use el aparato al aire libre.
- ◆ No lo use si tiene las manos mojadas.
- ◆ Nunca use el aparato sobre superficies calientes o cerca de estas.
- ◆ Nunca desplace el aparato tirando del cable.
- ◆ Antes de limpiar el aparato, asegúrese de haberlo desenchufado de la corriente y de que se haya enfriado completamente.
- ◆ No limpie el aparato con productos químicos abrasivos.
- ◆ Nunca use accesorios que el fabricante no recomiende o no suministre. Estos pueden suponer un peligro para el usuario o dañar el aparato.
- ◆ La chimenea eléctrica no debe colocarse directamente debajo de la toma de corriente.
- ◆ El aparato no debe ser utilizado junto con un temporizador, ni conectarse a un circuito que sufra cortes regulares por parte de la compañía eléctrica.
- ◆ Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

Descripción

Su chimenea eléctrica le asegura una calefacción permanente y cómoda y le proporciona el placer completo de una estufa de leña sin ningún inconveniente.



- 1) Tapa del panel de control
- 2) Interruptor de ajuste de fuego
- 3) Termostato
- 4) Interruptores
 - a. Ventilador (sin calefacción)
 - b. Calor 900W
 - c. Calor 900W
 - d. Fuego

Instrucciones de funcionamiento

- ◆ Introduzca el enchufe en la toma

Funciones

- ◆ Retire la tapa del panel de control (1)
- ◆ Seleccione la función deseada:
 - Fuego (4d)
 - Ventilador (4a) (sin calefacción)
 - Media potencia 900w (4a + 4b)
 - Plena potencia 1800w (4a + 4b + 4c)
 - Calor y Fuego (4a + 4b + 4c + 4d)

- ◆ La función de ventilación es necesaria para activar las funciones de calefacción. Sin el ventilador la calefacción no puede funcionar.
- ◆ Ajuste la luz del fuego girando el interruptor de ajuste de fuego (2) en el sentido de las agujas del reloj hasta el nivel de intensidad deseado.
- ◆ Para ajustar la temperatura permanente:
 - Gire el termostato (3) en sentido de las agujas del reloj hasta el punto máximo.
 - Cuando la temperatura del local alcance un valor agradable, gire el interruptor (3) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el punto de ruptura y mantenga la posición del botón.
 - La función puede mantener la temperatura necesaria del local y además ahorrar energía.

Intercambio de luz (ver la imagen siguiente)

- ◆ Afloje los tres tornillos que están delante del tronco.
- ◆ Levante los troncos que sirven de decoración. Hay dos bombillas situadas debajo del lecho de combustible.
- ◆ Cambie las bombillas por otras de 25W
- ◆ Para montarlo de nuevo, siga las instrucciones anteriores en sentido inverso.

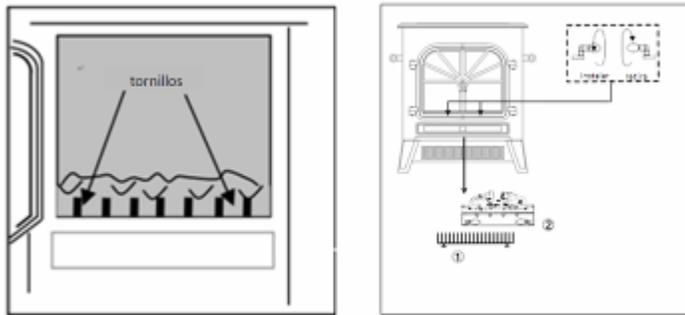


Figura 2

Mantenimiento

- ◆ Antes de limpiar o realizar operaciones de mantenimiento, apague o desconecte el aparato. Asegúrese de que se haya enfriado completamente.
- ◆ Elimine el polvo del aparato usando un trapo
Nunca use productos abrasivos ni detergentes

Este artículo dispone de un plazo de garantía legal de 2 años desde el momento de su compra y entrega al consumidor, en los términos y condiciones establecidos para la adquisición de bienes de naturaleza duradera por el RDL 1/2007.

RECICLADO CORRECTO DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que este producto no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos en los países de la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud pública que pudieran derivarse del desecho incontrolado de residuos, recíclelo de forma apropiada para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o entre en contacto con el comercio donde adquirió el producto. El comercio

puede llevar este producto a un punto de recolección para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Servicio de asistencia técnica:
Presat, S.A.
Atención telefónica en 902 104 517 o en su página web
www.presat.net

FOGÃO DECORATIVO



MANUAL DE INSTRUÇÕES



ND-18E1

Por favor, guarde as instruções para futuras referências.

Precauções

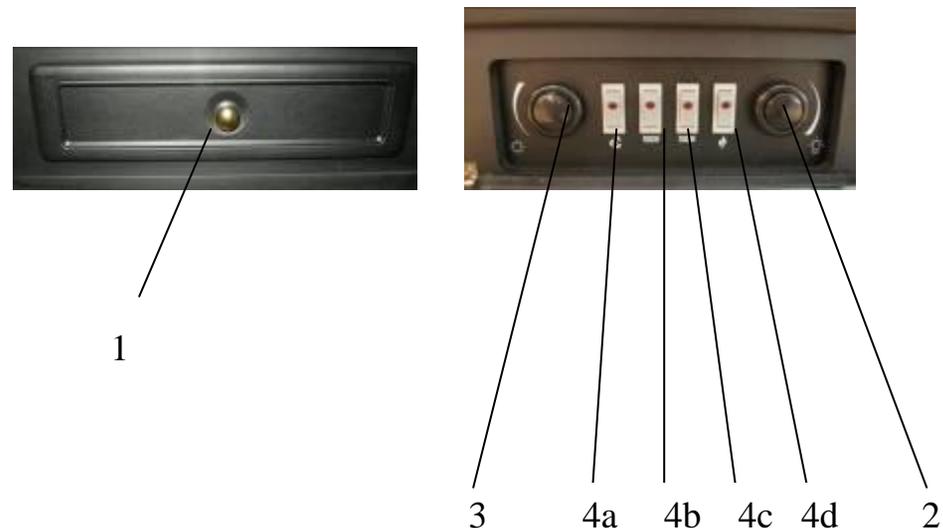
- ◆ Ler atenta e cuidadosamente as instruções completas antes de utilizar este aparelho.
- ◆ Verificar que a tensão da rede de alimentação eléctrica corresponda à tensão nominal indicada na placa do aparelho. Caso contrário, não ligar o aparelho e dirigir-se ao distribuidor.
- ◆ Nunca deixar de vigiar o aparelho quando estiver em utilização.
- ◆ Se tiver de se ausentar, ainda que seja por um breve período de tempo, apagar o aparelho.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimento, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura deste dispositivo e que tenham compreendido os riscos associados. Só utilizar o aparelho com fins domésticos e da forma indicada nestas instruções.
- ◆ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ◆ A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- ◆ Manter o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade igual ou inferior a 8 anos.
- ◆ As crianças com idade igual ou inferior a 3 anos devem manter-se fora do alcance do aparelho a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ◆ As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho apenas quando o dispositivo estiver bem instalado ou colocado na sua posição de funcionamento normal prevista e sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os riscos associados. As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos não devem ligar, regular ou limpar o aparelho nem efectuar tarefas de manutenção.
- ◆ **PRECAUÇÃO:** Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve-se prestar maior

atenção quando as crianças e pessoas vulneráveis se encontram presentes.

- ◆ Verificar de vez em quando se o cabo de alimentação eléctrica não está danificado. Nunca utilizar este aparelho se o cabo ou qualquer outra peça do aparelho mostrarem sinais de danos.
- ◆ Ter cuidado para que o cabo de ligação não entre em contacto com nenhuma superfície quente.
- ◆ Para evitar o sobreaquecimento, não cobrir o aquecedor. 
- ◆ Manter o aparelho a uma distância de pelo menos 15 cm (6 polegadas) das paredes e de outros objectos, para permitir uma boa circulação do ar.
- ◆ Nunca submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, seja em que circunstância for.
- ◆ Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.
- ◆ Não utilizar o aparelho ao ar livre.
- ◆ Não o utilizar se tiver as mãos molhadas.
- ◆ Nunca utilizar o aparelho sobre superfícies quentes ou perto destas.
- ◆ Nunca deslocar o aparelho puxando pelo cabo.
- ◆ Antes de limpar o aparelho, verificar que tenha sido desligado da tomada da corrente e que tenha arrefecido completamente.
- ◆ Não limpar o aparelho com produtos químicos abrasivos.
- ◆ Nunca utilizar acessórios que o fabricante não recomende ou não forneça. Estes podem representar um perigo para o utilizador ou danificar o aparelho.
- ◆ A lareira eléctrica não deve ser colocada directamente debaixo de nenhuma tomada de corrente.
- ◆ O aparelho não deve ser utilizado junto com um temporizador, nem ser ligado a um circuito que sofra cortes regulares por parte da companhia eléctrica.
- ◆ Se o cabo de alimentação apresentar algum dano, entrar em contacto com o fabricante ou com o representante do serviço técnico para proceder à sua substituição. Caso contrário, o calorífero pode representar um perigo para o utilizador.

Descrição

A lareira eléctrica assegura um aquecimento permanente e cómodo e proporciona o prazer completo de uma lareira de sala a lenha, sem nenhum inconveniente.



- 1) Tampa do painel de controlo
- 2) Interruptor de regulação do efeito de lume
- 3) Termostato
- 4) Interruptores
 - a. Ventilação (sem aquecimento)
 - b. Aquecimento a 900 W
 - c. Aquecimento a 900 W
 - d. Efeito de lume

Instruções de funcionamento

- ◆ Introduzir a ficha na tomada

Funções

- ◆ Retirar a tampa do painel de controlo (1)
- ◆ Seleccionar a função desejada:
 - Efeito de lume (4d)
 - Ventilação (4a) (sem aquecimento)
 - Aquecimento a meia potência 900 W (4a + 4b)
 - Aquecimento a plena potência 1800 W (4a + 4b + 4c)
 - Aquecimento e efeito de lume (4a + 4b + 4c + 4d)
- ◆ A função de ventilação é necessária para activar as funções de aquecimento. Sem a ventoinha o aquecimento não pode funcionar.
- ◆ Regula-se a luz do lume rodando o interruptor de regulação do efeito de lume (2) no sentido do movimento dos ponteiros do relógio até ao nível de intensidade desejado.
- ◆ Para regular a temperatura permanente:
 - Rodar o termostato (3) no sentido do movimento dos ponteiros do relógio até ao ponto máximo.
 - Quando a temperatura do local alcançar um valor agradável, rodar o interruptor (3) no sentido contrário ao do movimento dos ponteiros do relógio até ao ponto de ruptura e manter a posição do botão.
 - Esta função pode manter a temperatura necessária do local e além disso poupar energia.

Substituição da luz (ver a imagem seguinte)

- ◆ Desapertar os três parafusos que estão em frente do tronco.
- ◆ Levantar os troncos que servem de decoração. Há duas lâmpadas situadas debaixo do leito da lenha.
- ◆ Mudar as lâmpadas por outras de 25 W

- ◆ Para montá-lo novamente, seguir as instruções anteriores no sentido inverso.

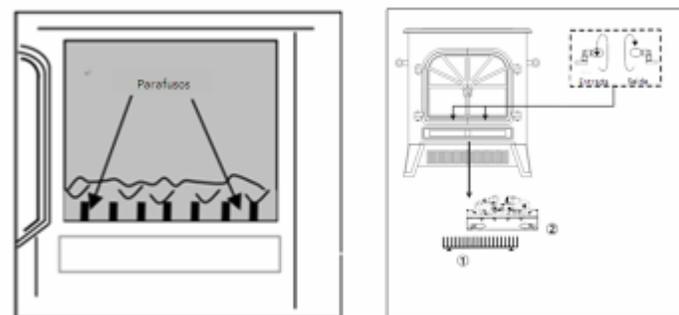


Imagem 2

Manutenção

- ◆ Antes de limpar ou realizar operações de manutenção, apagar e desligar o aparelho da tomada. Verificar que tenha arrefecido por completo.
- ◆ Eliminar o pó do aparelho utilizando um pano
- ◆ Nunca utilizar produtos abrasivos nem detergentes

Este artigo tem um prazo de garantia legal de 2 anos a contar da data de compra e entrega ao consumidor, nos termos e condições estabelecidos para a aquisição de bens de natureza duradoura na Legislação em vigor.

FAZER A ELIMINAÇÃO CORRETA DESTES PRODUTOS



Este símbolo indica que este artigo não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico em nenhum país da União Europeia. A fim de evitar eventuais danos ao ambiente e/ou para a saúde humana por causa da eliminação incontrolada de lixos, deve-se reciclar o aparelho responsavelmente, contribuindo para a reutilização sustentável dos

recursos materiais. Para eliminar o dispositivo usado, utilizar os sistemas de recolha disponíveis para reciclagem ou entregá-lo ao retalhista onde foi comprado. As lojas têm a obrigação de aceitar estes produtos para os reencaminhar para uma reciclagem com métodos seguros para o ambiente.

Serviço de assistência técnica:
Presat, S.A.
Atenção telefónica através do número 902 104 517 ou através do site www.presat.net

DECORATIVE STOVE

Saivod

INSTRUCTION MANUAL



ND-18E1

Please Retain For Future Reference

Caution

- ◆ Please read all instructions carefully before using this product.
- ◆ Make sure that the voltage rating label on the type plate corresponds to your main voltage. If not see your retailer and do not connect the appliance.
- ◆ Never use the appliance unsupervised when in use.
- ◆ If you have to leave even for a short moment please stop the appliance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Children shall not play with the appliance.
- ◆ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Keep appliance and cord out of reach from children aged 8 or under
- ◆ 3 aged children or under shall be kept far away from the appliance, unless they are being continuously supervised.
- ◆ 3 aged children and younger than 8 years must only be able to connect/disconnect the appliance, only when device is well-positioned, installed, collocated in its standard position, and they are supervised and received instructions relative to the use of the appliance in a secure way and understand the risks may occur and cause this device. Aged 3 year children and under 8 years will not connect/regulate/Clean the device or realize maintenance tasks.
- ◆ CAUTION: Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take care particularly where children and vulnerable people are present.
- ◆ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ◆ From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if the cord or any part of the appliance shows any signs of damage.

◆ Make sure the connection cord does not touch any hot surfaces.

◆ In order to avoid overheating, do not cover the heater.



◆ Keep the appliance at least 15cm (6inches) from walls and any other thing, to permit a good air circulation.

◆ Never immerse the product in water or any other liquid for any reasons.

◆ Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool

◆ Do not use the appliance outdoors

◆ Do not use if you have wet hands.

◆ Never use the appliance on or near hot surfaces.

◆ Never move the appliance by pulling the cord.

◆ Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the power and that it is completely cooled.

◆ Do not clean the appliance with abrasive chemicals.

◆ Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could cause danger to the user or damage to the appliance

◆ The fireplace heater should not be put under the jack directly.

◆ The appliance must not be used in conjunction with a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Description

Your electrical fire place ensures you a permanent comfortable heat and provides the complete pleasure of wood stove without any inconvenience.



1

3 4a 4b 4c 4d 2

- 1) Control Panel Cover
- 2) Fire Adjustable Switch
- 3) Thermostat
- 4) Switches

- e.
- a. Fan (without heating)
- b. Heat 900W
- c. Heat 900W
- d. Fire

Operating Instructions

- ◆ Insert Plug Into Socket

Functions

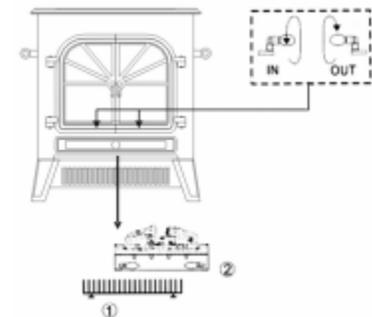
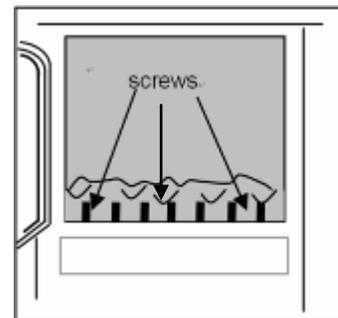
- ◆ Remove the control panel cover(1)
- ◆ Select the desired function:
 - Fire (4d)
 - Fan (4a) (without heating)

- Half power 900w (4a + 4b)
- Full power 1800w (4a + 4b + 4c)
- Heat and Fire (4a + 4b + 4c + 4d)

- ◆ Fan function is necessary to activate heat functions. Without fan the heating can not run.
- ◆ Adjust light of fire by rotating the fire adjustable switch (2) clockwise until desired intensity.
- ◆ To adjust the permanent temperature:
 - Turn the thermostat (3) clockwise to the biggest point.
 - When the room temperature goes up to be comfortable then turn the switch (3) in an anticlockwise to break point and keep the button position.
 - The function can keep necessary room temperature and also save energy.

Light exchange (see following picture)

- ◆ Loosen the three screws at the front of log .
- ◆ Lift up the log decoration. Two bulbs are located under fuel bed.
- ◆ Replace the bulbs with a 25W type
- ◆ To reassemble, follow previous instructions in reverse order.



Maintenance

- ◆ Before cleaning or maintenance operation, switch off and unplug the appliance. Ensure it is perfectly cooled.
- ◆ To remove the dust, wipe the appliance with a cloth
- ◆ Never use abrasives or detergents

This product has a legal guarantee of 2 years from the moment of its purchase and delivery to the consumer, in accordance with the terms and conditions laid out in the Royal Decree Law 1/2007 of the Spanish legislation for the acquisition of assets of durable nature.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicated that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Technical assistance service:

Presat,S.A.

Please dial 902 104 517 for telephone service or visit the website www.presat.net